

報費價目表 郵寄每月二元七角五分 零售每份一毛五分 廣告刊例 本報地址：溫哥華東街一號

大漢公報 The Chinese Times 28 Monday 28 May 1973 (Vol. 34 No. 292 Page 1)

北京指責蘇仍圖支持倫諾政權 傳東總統願意與施漢諾談判

（金邊廿八日路透電）據暹羅人士報告：東政府總統倫諾現與第一同盟國將與前任元帥施漢諾之子領事，之北京東萊流亡政府，進行直接談判。

（美聯社電）據東軍方消息：東政府守軍陣地，突有一支約八千人之反政府軍擊破及攻陷，結果有二百多東政府軍官失蹤，究竟係陣亡抑或逃散，迄無辦法查明。

（美聯社電）據東軍方消息：東政府守軍陣地，突有一支約八千人之反政府軍擊破及攻陷，結果有二百多東政府軍官失蹤，究竟係陣亡抑或逃散，迄無辦法查明。

（美聯社電）據東軍方消息：東政府守軍陣地，突有一支約八千人之反政府軍擊破及攻陷，結果有二百多東政府軍官失蹤，究竟係陣亡抑或逃散，迄無辦法查明。

（美聯社電）據東軍方消息：東政府守軍陣地，突有一支約八千人之反政府軍擊破及攻陷，結果有二百多東政府軍官失蹤，究竟係陣亡抑或逃散，迄無辦法查明。

太空實驗站已修妥 三空雄現開始工作 太空實驗站已修妥，三空雄現開始工作，太空實驗站已修妥，三空雄現開始工作。

雲婦女保健工作者 大讚中國保健制度 雲婦女保健工作者，大讚中國保健制度，雲婦女保健工作者，大讚中國保健制度。

加拿大婦女工作人數增多唯收入不及男工 男女工薪仍未平衡 加拿大婦女工作人數增多，唯收入不及男工，男女工薪仍未平衡。

擬接載匿臣直升機 中途墜毀死一保鏢 擬接載匿臣直升機，中途墜毀死一保鏢，擬接載匿臣直升機，中途墜毀死一保鏢。

基辛格五十知天命 生日派對情緒低沉 基辛格五十知天命，生日派對情緒低沉，基辛格五十知天命，生日派對情緒低沉。

雲市中心固蘭胡街 明夏將改為新市場 雲市中心固蘭胡街，明夏將改為新市場，雲市中心固蘭胡街，明夏將改為新市場。

五月卅一為禁烟日 部長考慮全國舉行 奧太瓦加拿大社電，加政府健康衛生部長馬斯拉德，週五在國會答允宣佈五月卅一日為全加反吸煙日。

三青年犯焚燬小學 僅距騎警局三街位 道生漢加拿大社電，三青年犯焚燬小學，僅距騎警局三街位。

加國蛋局會議閉幕 決組全國性經紀局 奧太瓦加拿大社電，加國蛋局會議閉幕，決組全國性經紀局。

滿城四百碼頭工人 辭職享養老金權益 滿城四百碼頭工人，辭職享養老金權益，滿城四百碼頭工人，辭職享養老金權益。

卑詩省各地旅館業 面臨缺乏員工困難 卑詩省各地旅館業，面臨缺乏員工困難，卑詩省各地旅館業，面臨缺乏員工困難。

雲市中心固蘭胡街 明夏將改為新市場 雲市中心固蘭胡街，明夏將改為新市場，雲市中心固蘭胡街，明夏將改為新市場。

特稿 廣州工人新村記事

至今十年未癒，仍在醫院留醫。在這悠長的十年裏，他的家屬不付一分一毫的醫藥費。嚴選時按月薪金送到家裏，十年來，對他一家的照顧也從未間斷過。這樣的例子在香港簡直是不可思議的。但是，在內地，是作為醫療制度規定下來的，工人的醫療費用全部免費，家屬只收百分之五十的藥費。

工人在車間工作，是有勞動保險的。一位工人在介紹該廠的安全設施時說，廠內設有一個安全技術科，是一個專門管理和關心工人安全生產的部門。工傷事故也會偶然發生的。當工人受傷後，一切的醫藥費是由廠支付，在養傷期間，原來的工資照發。若不幸傷重身亡，則由工廠負責死者的子女撫養，直至中學畢業為止。這些，又是在香港所聞所未聞的「怪事」。

▲工人生活工作都有保障

雖然工人的薪金還不算高，但他們生活，工作有保障，從來就不怕住屋，職業和吃飯問題而煩惱。工人在年老退休時，仍然受到廠的關心和照顧。工廠的一位負責同志說，工人年老退休後，一般每月可領原薪金百分之六十的生活費，原來居住在工人新村宿舍的，仍然保有住宿的權利。目前，工人新村內就住有五百多戶退休工人。

▲女工除與男工同工同酬，享有一切勞工福利外，還受到特別的照顧。女工生孩子，有五六天全薪假期，工廠還

生活講座 (四)

牛油已不受重視 植物油起而代之

各個地區都有中國菜館，他們很少刊登廣告，但是自然有人聞風而至。我有一個最準確的報告是：「紐約華僑出入口商會秘書長陳本昌，最近根據一項綜合調查統計，發現全美有中國餐館九千三百五十五家，其中東部十三州及華府，計三千七百五十五家，以紐約及波士頓市分佈最密，紐約全州佔一千七百餘家，居全國首位，中部二十州一千九

青年易被誘引 麻癖品普遍流行

麻癖毒品，泛濫港九，由來已久，到現在來說，似乎已是老生常談。可是觀察近兩年來的情況，被誘引而吸食這種毒品的人，到不限於壯年中年中人。

港海內神秘 小島昂船洲

而最多可支五十二個星期的贖贖而已，至於見習醫師，已婚的只有二百元，未婚者更僅得一百元。

新印務公司
YAT SUN (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.,
Vancouver 6, B. C.
Phone: 254-5324

承印各式 中西文件
餐牌餐紙 廣告圖片
價錢平 工作快
起貨快 歡迎各埠
僑胞來信定貨 依期無誤

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

文華花舖 遷舖啟事
本花店於 青士百遷 移至華埠 壹五四號 照常營業 敬請貴客光臨 歡迎賜顧

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需求各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味 鮮蝦云吞 羊城粥品 各式油器 柱侯食品

營業時間：上午十一時至晚上十二時 每逢星期二休息

達民電器公司
政府註冊甲級技師 承接一切

住宅、商業、工廠電器工程 柏文、汽車旅館、旅館電器工程 免費估價，歡迎備用光顧。 函索取，課程將於一華僑之聲廣播節目自講受

DYNATRON ELECTRIC CO.
1104 Odium Drive
Vancouver 6, B. C.
Tel: 253-0738, 879-0302

修理水喉溝通去水
廿四小時應命。電話 687-6222 接洽

好地位新舖五間招租
地點在 1319 S. E. Marine Dr., 接近新 Knight Road 橋，附近工廠，柏文，住家，最理想唐番餐館，肉店，理髮店，醫生及經紀事務所等各項生意 有意者請晚六時後電話七八、五六八二洽商。

宜廚及洗盤碗各一名
工金從優，如意者請電話五五、五五 一八接洽。

CANADA TRUST
收租管理 買賣房屋 投資地皮 各種生意 實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG

好商業地皮 35x125 最少可建十個單位如樓上公廳住宅，近兩大公路十字路，屬旺盛商業區 開價十四萬九千元。

Downtown 街角新商舖商業樓，大個公司租客，有批約，每年收租約四萬三千元，開價卅五萬五千元。須一半交收，餘款給業主。

Kingsway 附商業樓一幢，近 Sunning Seas 百貨公司，好租客，有批約 投資有 必發。

夢屋式間，有三睡房，位內區 50x100 街夾十六街，近學校，車站，開價四萬五千元。

四十一柏柏文，一年新，有地下停車場，升價位於 Kingsway 高尚住宅區，近喜市街商場，交通學校，常年租滿，年收租七萬多元看誰先先得 價錢實惠業主退休廉讓，約一百單位，一切設備備如新，特溫哥華市區，好位置。

尚有大批新屋不能盡錄 歡迎 查詢 電話 682-6701

五月份新盤

▲近華埠奇化街，潤源上下兩層連連連三層入息屋一幢，實價三萬九千九百。問何仲生

▲東區，四十五街東近近士路，十年新一幢三睡房全土庫士德古屋壹幢，降價四萬三千元。問何仲生

▲南本那比近士德一幢六睡房房一幢，實價七萬七千元。問何仲生

▲東區，十二街東二千號布萊，一幢五睡房房士庫套房加廁所，開價三萬六。問何仲生

▲東區，十四街東，十六年新靚屋一幢，開價三萬五千九。問何仲生

▲東區兩間靚屋，適合夫婦經營。問何仲生

▲近華埠千仁街，一幢三睡房全土庫，實價貳萬三千元。問李光

▲西區 百老匯街近近士路 兩層商業樓，舖面九十九尺 開價十八萬。問何仲生

李啓光 Res. 291-6568 郭光沐 Res. 876-0448 姚傳義 Res. 324-4706

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates Realty Ltd.
何仲生 Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd. (41 st & Joyce at Kingsway,)
電話：Office 437-1107, Residence 325-3965

邵氏大戲院 SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

最後今天隆重放映 邵氏綜藝體弧形潤銀幕 奇門邪道驚心打鬥巨片

鬼太監
映加場同 [笑三] 演主 菁李波凌

主演 雙喜臨門 井利金 梁麗波

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

全埠最高利息 最新A級 活期存款 六厘

存款可隨時提支，由每月五日起以前存款，皆由壹日起計息

★存款有政府保障每人式萬元 萬無壹失

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時至下午五時半

經理：黃宗振

鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特 機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

B.C. Royal Care
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938

代理機票即買即發與航空公司同價 本社職員熟識各種語言特別方便

◎專售香港及倫敦特價機票期甚多

◎包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢

◎代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞

◎旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎詢問

辦公：平日照常星期六下午照常

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428

加拿大 總代理 香港晶品蠔油廠

生鯉牌 五磅庄 靚蠔油

品質優良 價格相宜 請為比較 請即選購



哀謝

先嚴諱忻悅公府君痛於一九七三年五月十二日下午十時...

未亡人黃氏 孤子兆強 孤女妙紅等叩謝

厚恩芳名 恕不稱呼

方柏齡合家... 黃都山二十五元... 黃煥宗... 黃煥宗... 黃煥宗...

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸大浩大，是真正受用。

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8188 Economy Moving Co. Ltd.

祖國特級皮鞋

進步鞋業專家 珠仔拖鞋 特平 3383 Cambie St. at 17 Ave.

有經驗承接搬運工作

每點九元五毛或以上。廿四小時應命。電話：733-8887 Excel Moving

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 681-1030

美聲電器唱片公司 SOUND and MUSIC CO 434 Columbia St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9936

承接清理垃圾工務 WINDY'S DISPOSAL 專門承接住宅或商業樓宇...

翡翠酒樓 JADE PALACE RESTAURANT 252 East Pender Street Vancouver 4, B.C. China Town

何桐相館 19 E. Pender St. 電話：681-5848 879-5506

華聲無線電器行 PHILCO FURD 飛歌牌 各款彩色黑白電視

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 442 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

利源興 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸 鹿尾補丸

快捷相宜修理水喉 本號並有自己修理全部機具...

LUCK SOUND 11 South Kaslo St. Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235

飛機運到 清甜枇杷菓 蜜味甜橙 台灣甜橙

雲南白藥 直接進口 批發零售 壹律歡迎

國際汽車駕駛學校 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

蓮花月 Lisa Florist 434-1423

謝啟事 本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告...

安號 本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到

T.P.Y. Travel Service 11 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-5655

華利有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

明和公司 Ming Wo Cookware Co., 23 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone 683 7268

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. East Pender Street Vancouver 4, B. 電話：682-2244

朝朝暮暮



「你和柔柔可不是同學了？」
「何止同學，而且是同系的。」
「你們以前不認識？」
「我進學校的時候，林同學剛剛畢業，只在聯歡會裏匆匆見過一面，所以不認識了。」柔柔回答。

「我認識你很久了，可惜……他推開手，因此我今天要特別感謝樂天。」如風滿面鄭重。

依麗莎聽了驟然冷，半截，半響沒有說話。

「如風，你的車子在車庫？」樂天打破沉默。

「說泊在前面的第一條路。」

林同學，不必送我了，我會搭校車回去。」

「就這行？我們是同學，何必客氣？」

「凌小姐，就讓如風送你吧，橫豎他也要下車的了，再見！」樂天把車停下來。

(零九)

暗市黨嗜儀
ARMSTRONG & CO.
04 Dunlavy Ave. Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O. K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價0.15) 每對 \$10.00
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午 十時至下午七時
例假照常營業

MAX CITICOM CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4135

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視
錄音機
廉價保用

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, R. C.
電話 681-8531

最新運到

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
瓷碗碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺痕枱，
防火板面麻雀枱，圓型小摺枱，
電鍍鋼管折椅，打字機枱，
書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，柏
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行
之中，是有其獨特之處
其所獨特者是我們不僅
在儲蓄及貸款方面為各
界人士服務，同時並指
導顧客們如何將錢財得
以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到啟行
談談，我們當樂為協助和解答。

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

新到

大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

打片實業公司
Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.
627 MAIN ST. 410 2-1251
Vancouver, B. C.
電話：585-1844 查詢專線 325-7450 傳真 325-3170

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

● 溫哥華市及西區商業樓宇，現正招租，租金由每月六千五百元起至五萬元不等。
● 溫哥華市及西區商業樓宇，現正招租，租金由每月六千五百元起至五萬元不等。
● 溫哥華市及西區商業樓宇，現正招租，租金由每月六千五百元起至五萬元不等。

擴遷新址
北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)

新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

飛虎牌 漆油

經銷處：儀豐有限公司
地址：維多利亞街四四四號
電話：八七二、貳壹八

奇新士雜貨店
營業時間：
上午十時至午夜
晚上十時至午夜
電話：六八七、四〇九四

諾里冷氣工程
專科大小商業凍庫冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、壹〇三九
3142 Main St., Vancouver 10, B. C.

東方花舖
Orienta Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
電話 266-5159

華南麵廠
TOP VALM FOOD PRODUCTS LTD.
238 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312

各式常備 花籃花圈
特設代理 雲高華埠
哥街 515 大生雜貨店
電話 686-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話 682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助
兼協助
投資交易
物業管理

華仁蛋撻
中秋月餅

英皇電器修理工程
合格機師，新裝電火，
免費估價，電器維修。
日夜應命。電話九八〇五八七八八余鴻智

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

津津有味譚

食品介紹

蜆 蛤

因爲蜆蛤開張時，好像元寶一般，便用大蜆來做錢財的象徵。粵俗開年初二日取大蜆做吉兆，蜆字音同顯字，意謂發財之後，接着就是貴顯之時了。

禾花雀

禾花雀是黃雀的一種。東莞、中山、惠州、和廣西、桂南、各地都有。每年到深秋初冬的季節，禾花雀時，黃雀便聯羣結隊自南洋一帶飛來，啄食稻田餘粒，等到晚稻的禾花謝，就告絕跡。

吃荔枝的季節

(紅繡鞋 不則) (不但不的意思) 向金盤中好着，便將玉手擎盤，端的個個紗籠罩水晶露。爲甚教寒人醒醉，妃子羞羞，物種也人見罕。

不過天寶年間所進荔枝，據「蜀志」是「取自涪州，白子午谷路進入」。涪州是在四川重慶，那麼貴妃所吃的究竟是南海產的呢，或是四川的呢？尚待證實。

至於宋代的蘇東坡，本來是四川人，直到調居廣東惠州的時候，纔吃荔枝。他有一「四月十一初吃荔枝」七古一首。其中把荔枝的色澤和風氣味，描寫得淋漓盡致：

「海山仙人絳羅襪。紅紗中單白玉膚。不須更待妃子笑。風骨自是傾城妹。不知道天公有意無，遣此尤物生海隅。」

對於此詩，乾隆皇帝的御批說：「絳羅紅紗，語不露刻，形容備至。」又紀的亦說：「生香異色，湧現毫端，非此筆不能寫此來。」白仁甫以絳紗籠罩水晶露，蘇東坡以「紅紗中單白玉膚」，形容荔枝的外觀與內質，用與紅白，作強烈的對照，令人有極明顯的印象。

蘇東坡又有「食荔枝」二首。其中一首，最膾炙於人口：

「日啖荔枝三百顆，不妨長作嶺南人。」

這裏所說的「三百顆」，當然是指多數而不是指實數。因爲古人常以「三百」來代表一個相當多的數字。

跡。因有禾花雀之名，是一種最流行的秋冬補品。

禾花雀，是雀鳥的一種，頭圓尾短，長約三寸，形狀與普通麻雀無異，老的有斑，即是麻雀，食之無味。幼的即是禾花雀，頭下有一撮黃毛，全身作翠綠色。據廚師說，焗禾花雀，鮮潔而肥美。尖嘴禾花雀，肉瘦不堪吃。

禾花雀在上市時，頭顯特大，有充份腦髓。所以食之補腦益智，李時珍說：「雀性極淫」。藏器本草說：「高雀食之益腸道，補精神」。後人認爲雀類能助陽助性機能，即是根據藏器本草而來。

家庭食用法：(一)粵俗以禾花雀作爲補身美味，秋冬時，中西餐館都有出售，燒、燉、燻、炸、煮均可。(二)家庭間所製禾花雀，把雀放在黃酒醬油中浸半小時，加香料薑片。緩緩燻，風味勝於持盤。(七四三)

的滿足，置人民的生死於不顧，強迫驛站傳遞荔枝的專制帝王，也感覺極端的厭惡。他曾作「荔枝嘆」長詩一首。其前半云：

「十里一置飛塵灰，五里一兵火催車。山橫河，風枝露葉如新採。宮中美人一破節，驚塵流血流千載。永元(漢和帝)荔枝來交州，(廣東、廣西)天寶(唐玄宗)歲貢取之涪(四川)。」

至於欲食林甫肉，無人與饒耐伯游(即唐美，會上書和帝，請禁止進貢荔枝)，我願天公憐赤子，莫生尤物爲蒼生。兩願風調白穀登，民不饑寒爲上瑞……」

楊貴妃是代的美人，她在得寵至極的時候吃荔枝；而蘇東坡是千古的文士，他則在貶謫失意之時吃荔枝。美人在人生生死頭上吃的，爲了要得到一顆新鮮的荔枝，不知犧牲多少寶貴的生命，而後者親臨產地吃的，但是越吃越不忘記人民的痛苦，大有「甜在嘴裡，痛在心裡」之概。唐代李紳的「餽禾日當午，汗滴禾下土，誰知盤中餐，粒粒皆辛苦」，亦可適用於荔枝吧！

美國鄉村賽會風光

美國鄉村賽會，是農民們交際往來，娛樂消遣，和做買賣的一種古樸風俗。等於是一年忙碌中的高潮。從七月到十月，各地鄉村都舉行賽會，農民聚在一起，生活，物產，勤勞落成一片，把農業，最精選的精華拿出來，使三天的擁擠的熱鬧市集，興高采烈，載歌載舞。

「上」

「上」

△代東

本公所謹訂於六月三日(星期日)下午一時在昭倫大廈禮堂舉行卅週年紀念典禮敬治潔茗歡叙同日下午六時假座陶陶酒家歡宴敬請各埠五姓宗親友好踴躍臨臨參加慶典指示禮儀爲荷

雲埠昭倫親義公所全人敬約

報名地點：華埠參義，逢利，和發，廣珍，永興芽菜舖，東山別墅，高陽書社，或寶樹堂或昭倫大廈一〇二室。

一流企業公司

Foremost Enterprises, 265 East Georgia St., Vancouver 4, B.C.

新張大平賣

價錢平，質地靚

營業時間：星期一至星期六上午十時至下午六時

什貨店藥品店

停止營業大平賣

照成本或廉價

Scott Sales Ltd., 4001 2nd Ave. North Burnaby.

明德託兒所

收托

兩歲至六歲兒童

地址：627 Union St., Van. 4, (天寶街六二七號華區附近) 電話：251-7462

宜僱夜班西廚

下午十一點至凌晨七點，必通曉英文。請到 Black Angus Restaurant, 1098 Davie St., 面議 電話：685-1724

菓舖宜請青年男工

如意者請到 1204 Robson St., 面議

宜經驗中西廚一名

雲島巧木埠燒臘，每星期工資一百六十元，請於下午四時後電話三三七、三四七〇洽。

菓舖出讓

本埠近維多利亞地區，有什貨菓店，設備完善，裝飾美觀，每月生意八千餘元，五年批，租值相宜，平價出讓，取價八千餘元，欲知詳情，請電林伯笙接洽 ALFRED LIM 電話四三七、三七七一 或四三五、七四壹壹

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C. (四一街與域多利街交界) 電話 Phone: (604) 324-6361

特廉來回機票

香港	六九
倫敦	七九
多倫多	八八
滿地可	九一
溫哥華	九二
紐約	九三
洛杉磯	九四
舊金山	九五
聖路易	九六
芝加哥	九七
聖多明各	九八
聖胡安	九九
聖地牙哥	一〇〇

納偉旅行社

新到中國麻雀椅

鋼木摺椅 拾登

適合家庭餐館及戶外之用，零沽批發 歡迎。目錄索即寄

嘉華貿易公司
Ka Wah Trading Co. Ltd.,
379 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 688-1627

宜廚工一名

離雲埠四十哩，如意者電話：八七九、五五五與李君接洽。

宜中西廚壹名

如意者請於下午三時後到二埠七六九號哥林比亞街，與周祿洽商。

光猛大房一間出租

交通方便，適合夫婦或兩單身女子。四時半後請電八七四、八〇九

宜炸鑊壹名

工金從優。如意者請電話五五五、一三五六

宜裁剪管車衣機工人

須有經驗，宛車牌牌牌充皮車衣廠，工資以經驗爲限，最低工資每點貳元以上。欲知詳情者，致函 Mr. Yee, Park Leather, 208 Princess Ave., Winnipeg, Man.

宜洗碗打什壹名

請來面議。5778 University Blvd. U.B.C.

宜經驗炒鑊壹名

如意者下午五時電話九四二、六六四四洽商。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

硬碰硬

彩色寬幕新風格拳擊搏鬥奇情片
陳鴻烈領銜主演
王靜君領銜主演
田鵬領銜主演
無形脚，脚踢得準，步步逼死人

秋決

彩色寬幕會獲亞展金像獎文藝鉅片
唐寶雲領銜主演
傅碧輝領銜主演
歐陽莎莎領銜主演
領銜主演

注意：茲爲便利觀衆購票特將片打街東大華肉食公司代售

來回香港平機票

請注意：
▲毋須入會，便可購買此廉價機票，只要你在起程之一百零五日前寄出表格和百分之二十五之訂金(如因病退票者，或有候補搭客承讓其機票者，均可獲得全款退回。)
▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價票，而又未能決定主意，均可打電話登記你的姓名，地址，電話號碼，做臨時候選搭客，在四月十三日之前(七月份機票的名單將在四月二十四日寄往航空局公司)
▲當你登記之後，便可在起程前任何時期購買此特價機票。(如該班尚有空位。(美國民航局准許在兩份名單內更換百分之二十內人名))
▲登記後如你決定不同香港旅遊，名下，毋須通知本公司，更不須負任何責任。
▲最近因美元的貶值，大部份航空公司均大加票價(最高增至11%)本公司根據最初的計劃及合同，一九七三年的各航班機票的

價錢將是固定的

更且保證準時來回

(六月份班機的起程時間表已經公佈)
▲爲方便各僑胞訂位，辦公時間將延長。由星期一至星期五，由上午九時至下午九時，星期六及星期日將至下午六時。詢問及索取章程，請致電 六八七-八八五五 鄭小姐及鄭小姐 免費代辦旅遊證件

Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

OUR 25th YEAR

March 20, 1973.
Mr. T. E. Dixon,
1404-7th Street N.W.
Calgary, Alberta.
Canada.

Dear Mr. Dixon:
Regarding your letter of March 16, 1973 I am pleased to hear of your interest in the Nilestar program. The status is that the trips have been approved by the United States Civil Aeronautics Board (C.A.B.) and are now being actively marketed. As the program is an advance booking type charter (A.B.C. in Canada and T.G.C. in the United States), you will have to sign-up at least 100 days in advance of the departure. This is the only Orient program that we have from this area. However, we do have some others from San Francisco. At this time, the program looks very promising with the first departure very close to being sold out. I hope that you decide to fly with TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES again.

Sincerely Yours,
(Signed) Gerald L. Johnson,
District Sales Manager,
TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES

日昇中西雜貨茶室

Sunrise Market Tea Garden

300 Powell St., Vancouver 4, B.C.
地址：跑路街三百號
電話：685-8019

蔬菜水菓

大平賣

- 椰菜：十仙壹個
- 二三甜橙：壹箱四元五毛
- BC牌蘋果：十個壹元
- 四香芹菜：一支二毛五仙
- 五青椒：壹元四磅

屋頂設有免費停車場
營業時間上午九時至晚上九時

